

I forbindelse med vedtagelsen af direktivet i 1992 opstod derfor spørgsmålet, om den danske biblioteksafgiftsordning generelt var forenelig med direktivet samt forbudet mod national diskrimination.

Spørgsmålet blev løst ved, at Kommissionen i Ministerrådet afgav en erklæring om, at biblioteksafgiftsloven af 1991 som helhed ansås at være forenelig med direktivet, herunder art. 6 i EF-Traktaten om forbud mod diskrimination på grundlag af nationalitet.

9. Høring

Arbejdsgruppens rapport og lovforslaget har været udsendt til høring hos et antal organisationer og institutioner. Reaktionen i de modtagne høringssvar har i almindelighed været positiv over for arbejdsgruppens hovedkonklusioner og de stillede forslag til justeringer i den gældende biblioteksafgiftsordning. Enkelte organisationer har på særlige områder ytret forbehold og kritik af de stillede forslag. De modtagne høringsvar er afspejlet i bemærkningerne til lovforslaget.

En oversigt over organisationer m.v., der er blevet hørt i forbindelse med forberedelsen af lovforslaget, findes i *bilag 5*.

Bemærkninger til lovforslagets enkelte bestemmelser

Til § 1

Til nr. 1 og 2

Forslag nr. 1 er af redaktionel karakter.

Forslag nr. 2 har følgende baggrund:

Efter lovens § 2, stk. 1, nr. 3, jf. nr. 1, udløser illustrationer kun biblioteksafgift, hvis de indgår i bøger udgivet på dansk, som ikke er oversættelser, gendigtninger m.v. fra fremmedsprog.

Arbejdsgruppen vedrørende Lov om Biblioteksafgift finder i sin rapport, at illustrationer, der er udført med henblik på en dansk oversættelse af et fremmedsproget værk, er lige så væsentlige bidrag til dansk kultur som selve oversættelsen.

Arbejdsgruppen har derfor foreslået, at illustrationer, der er udført særligt til udgivelsen af en dansk oversættelse af et fremmedsproget værk, skal give illustratoren ret til biblioteksafgift på samme måde som illustrationer til et originalt dansk værk.

På denne baggrund foreslår Kulturministeriet, at illustrationer, der er udført særligt med henblik på udgivelsen af et fremmedsproget værk i dansk oversættelse, gendigtning, genfortælling eller bearbejdelse, skal berettiggelse illustratoren til biblioteksafgift på samme måde som illustrationer udført med henblik på et originalt dansksproget værk. Illustrationer, der er over-

ført fra det fremmedsprogede værk, berettiger fortsat ikke til afgift.

Da forekomsten af illustrationer særligt udført til oversættelser m.v. af fremmedsprogede værker ikke kan konstateres ved udtræk fra Nationalbibliografien, er det i lovteksten præciseret, at de pågældende illustrationer kun skal være berettiget til afgift, når der til Biblioteksstyrelsen er indsendt fornøden dokumentation på samme måde som tilfældet i dag er for bidrag til visse bøger med flere bidragydere.

Afgiften for illustrationer særligt udført til oversættelser skal beregnes selvstændigt som 1/4 af den afgift en titel kan udløse, dvs. at illustratoren får 1/4 af fuld afgift, medens oversætteren får 3/4 afgift reduceret med 2/3.

Efter det af Biblioteksstyrelsen oplyste er det ikke muligt på det eksisterende registreringsgrundlag at give oplysning om dette forslags fordelingsmæssige virkninger.

Da den ny bestemmelse om illustrationer udført særligt med henblik på oversættelser forudsætter, at de pågældende over for Biblioteksstyrelsen dokumenterer deres berettigelse til afgift, vil forslaget af praktiske grunde først kunne få virkning for beregningen af afgift i år 2000. Der stilles derfor i § 2 forslag om, at bestemmelsen først træder i kraft den 1. januar 2000.

Til nr. 3

Efter § 2, stk. 1, nr. 4, i lovens nuværende affattelse vil andre bidragydere til bøger udgivet på dansk (bortset fra oversættelser) end forfattere, illustratører, billedkunstnere, fotografer og komponister være berettigede til biblioteksafgift, hvis deres bidrag er registreret i Nationalbibliografien. Den vigtigste enkelte gruppe blandt disse »andre bidragydere« er redaktører, herunder billedredaktører, hvortil kommer forskellige former for sproglige og pædagogiske tilrettelæggere m.v.

Arbejdsgruppen vedrørende Lov om Biblioteksafgift er i sin rapport enig om, at disse gruppers adgang til biblioteksafgift bør begrænses. Afgift bør kun kunne opnås for egentlige bidrag til en titel, og personer, der er ansat til at udføre redaktionelt arbejde, bør ikke være berettigede til afgift, idet biblioteksafgiften ikke tilsigter at vederlægge forlagsarbejde. Arbejdsgruppen foreslår, at disse grupper kun skal kunne få afgift efter dokumentation for konkrete bidrag til en titel og kun 1/6 afgift.

Kulturministeriet kan tilslutte sig arbejdsgruppens forslag, således at der kun opnås ret til biblioteksafgift ved en dokumentation af væsentlige bidrag til en titel,